

ՊՐԻ ՆՈՒՄԵՐՈՒՄ 40-ը, - ՊՐԻ ՏԱՓԹԻՍ ԿՆՆԻՔԱՆԵՆ ՆՈՐԱՐ 2 ՂԵՂ, - ԻՔԵ ՏԱՓԹԻՍԱՆ ՆՈՐԱՐ 3, - ԻՆԷ ՏԱՓԹԻՍԱՆ ՊՐԻ ՊՅԱ ՂԱՄԱՐ 10, - ԻՆԷ ՊՅԱՆԱՆՆԵՐ ՆՈՐԱՐ 20 ՂԵՂ, ՄԱՐԻ, ՍԵՆՏԵՆԻՆԻ ԵՔԵԼՆ 200, - ԱՍՔԵ ՊՍԻՐԵ 110, - ԻՆԷ ՊՍԻՐԵ 60, - ԹԱՂՂԱՐԱՐ ԻՔԵ ԲՈՅՈՒՆ ԻՆՏԵՐՆԵԼ 45, - ՆԵՏԻՆ ԲՈՅՈՒՄԱՐ ԻՔԵ 87 ՂԵՂ, ՄԱՐԻ, ԴԱՅԵԼԻՍՊ ՊԻՆԴՆԻՍԻՆԻ ԽՈՒՆԱՆԱՆԻՔ ԻՔԵ 8, ԹՈՒՆԵՆՆԻՆԻ ԲԱՐՏԱՆԱՆԻՔ ԺՈՒՆԵՐԻ,

ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԵՆԷ—ՆՕ 131— ՃՈՒՄԱԱ ԻՐԹԵՄԻ 2/14 ՓԵՏՐՎԱՐ 1885
ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ ՎՂԻՊ ԻՒԼ ԷՎՎԵԼ 15. 1

ԻՏԱՐԷԻԱՆԷՍԻ, ԱՍԻՓԱՆԷ,
Պէյտղոս Շիշի սոգադր Ն⁰ 5

Իսկանձերն պիտ առնորքը պիտ տե՛ֆայլը ինն 3. — Իբիշեր տե՛ֆա ինն 2. — Իււն չէ տե՛ֆա ինն 1. — Իւթ սահի՛ֆէ Է գոնւաւարն պե՛հեր սաթորքը 10 զրոյն Բահս գիտատ վէ ուղղուն իսկանձ ինն պարնա ըսապորքը ունւնուր, Բաթաթ ինձերձին, ինձերձինքի մէջքիւնւզիք գապուր, օրւնւնուր, Տերն իսկանձին տէրաթ իստտ իսթիլէ, Իւնւթ զոն նա՛մապա աթիտ պէնուր իմձանձին տերն օրւնւնուր

ԱՍԻԹԱՆԷ 2 ՓԵՏՐՎԱՐ

ԻՃՄԱԼԸ ՄԻԻՆՏԵՐԻՃԱԹ

Տախիլիյեէ . — Ա. Յարութիւն Սրբա-
զան . — Միւթէնէվիյեէ . — Թէլէկրաֆիյ-
եէ . — Տաքուար վէ Լիւպէն . — Սարրա-
Ֆիեէ . — Իյանաթ :

ԻՃՄԱԼԻ ԱՀՎԱԼ

Որոշիցա գոնֆերանսը մուսմէ-
լաթընըն չըդան հաթիւա ինթիմա
պուլմարը մէմուլ իբնէն, պու աեռն
օճուռնա գարարը իմթիտատը միւհ
թէմէլ տիր: Պու խուտուտոն պաշլը
ճա սէպէպէն պիցիմիմէ էմրօրա հիւ-
քիւմիթիթիթի թարաքընտոն գապուլ-
վէ թաթաթի գուլմիլ յայն Որֆըրի
պէյն էլ իմէմ Գէմիլեթի հուրու-
ղընըն Բօրթիկէ գ հիւքիւմէթի ճա-
նիպլիտէն թանլումամար քէշֆիեթ-
իթի տիր: Ճիմիլեթի մէգքիւրէնի
հուգուգը հիւքիւրաիսնէ գարը
պաշլընա միւմէթիդիթաէն պիլթի տ-
նիւտան իբնէն, տէվէթի միւշարի
լէյնհ արկէր տէվէթիթիթի թա-
քիգինէ իթթիպաէն, պիր մուսհէտէ
իմգա իթմիշ, վէ արկէր տէվէթիթի
միպլու, Գօնհօ հիւքիւմէթի Գէտի-
տէսինի գապուլ իլլէմիշ տիր: Շու-
գատար քի, Յորանուս իլլէթ մէճու-
րինի իթրիլթ սըլ թարաքը, միւստի-
տէքտարըք խուտուսլման Մ. Ժիւ-
Ֆերրիթի գիտատէճէ իլերի կիթմի-
օլմաղընա մէպիի, օլ պապտէ պիր սի-

Այս բարատրեան գարար վերսիշ տիր
 Բօրթիկէզ տէրէթ ինէ կէլննէ
 Հէր կիւնա սուրէթ ի թէսէ Կիւնէ յիւրեան
 Տէր ի տրտէն պաշգաւ, Գօնկա մէճաբ
 Նընէ ի իր, Գ ընտընը ֆիրկէն թաշկ
 Խսթիլաւուն աբախաւ պա թէսատո
 Էլլէմիշ տիր, Լիզգոսն մէճրիս մէ
 պուտանլընի ալաֆիրանկա վետրվար
 Թարիլիս իծվ իմանտէ, Բօրթիկէզ
 իլութէ միլքեաթ նազըրը, Գօնկա
 կէննէրիլիշ օլաւ տէրթը Գ ըլմա Բօր
 Թիկէզ սէֆինս զ օմանտանաբը թա
 րաֆընտան ի թծիլազ օլունան թէ
 տապիթէ տաշիր մալիւմաթը պուլուն
 մատըղընը, ֆագաթ Ունաօլա վալիսի
 նէ, Բօրթիկէզին հուգուգ ընա իրա
 նէ ի թիրտրմաթ ի թիւն թալիմաթ վ
 մէճգունկէթ թիլ վախա իրա Գ ըլլն
 մըլ իտուէկնիս սէօյէտա տիր :

Թապալածիլէ, Բորթիկէ գ տէվէ
Թննն իշարու մայէքի գարշընտա
Մթրիգա հիւքիւմէթի ճէտտոտսին
նէ՛ ղաճաղը սիւալ օլունուտոն, Հէ
քիւմէթի մէքիւթին թատրիք վ
գապուլ իտնն տէվէթէթ՝ Պէրն
գանճէրանսընըն գարարարըն գա
պուէ մէճպուր իլլէմէթ իշին, Բոր
թիկէք գարշը իւանը հարպ իտէճէ՛
վ իտրլէթ Բէլ Մէ՛նմա ինկիլիգ
ղէթաք, պու էֆքետարա օլուպ
Լիզպոնա գպալնէթ օտունուտ հարա
քաթը ճնկճուեանէսին մէնն իլէ
մէք իշին, ինկիլէթրա վէ Ալմանիաթ
թիկէթաք իթ մէլէթրին իխթար վ
Ալմանիա մէֆպիթի հարպպնէսինտ
միւրէքքպլ իտ տանանսնն Մթրի
գանա կէճնտէրիլմէսին, վէ աշար
քի գանճնուտն պիթարաֆլըղ վէ ու
մուս տիւնէլէ ալտ օլտուղու լէհնտ
պլի նիւսարիշի պահ օր իճար իտիլմ
սին թաթիլմէ իտիւթը, աթնն ի

Կրանվիլին, Նիժնի Եախտ Գոնկ
մեսէլէլերինտէն տաճա զիեատէ մու
հիմմ մեսէլէլեր իլէ մէշղուլ օլտու
զսնտան, իլթարը մէքիւրէ գու
լագ ասաճաղը մէմու տէլի տիր :

Արևմտյան եկեղի պիր թէ լէ կրաքնամէ
եէ կէօրէ, պիր Բօրթիկէ գ սէֆինէս
Գօսկօ պօղաղալար բէյկեհանշուտա կէօ
րիւնէրէ ք, գարահա պիր միւֆրիզ
ասքէր չըգարմահա չալլանագտա ի
քէն, նէհրին ճիւլարալընտա պուլու
տան իրթ զըլմ հինկիլիզ կանգօլմ
ղանէթ մանաթար իշարէթթէր ին մէ
կէ պաշտտըղ լարնրտան, Բօրթիկէ
սէֆինէսի գօմանտանը՝ ճիւղի պի
հարէ.քէթտէ պուլնտըղնտա, տէր
հալ Արթիմթօսի կիւլլէթիլլէ մոգա
պէլէ կէօրէնէկինի անլտահարազ, տէ
րազպազ սէֆինէսինի րիւնաթ իթտիր
միշ, վէ կէլտիլտիտէն տահա զիեա
տէ սիւրաթթի տաջըլարա չնքիտիկ
կէօրիւմիւս սիւր :

Լծնորա վէ դէրին շաղէթալար
ինկիրիզ կանպօթլարըն ճարեքէթ
մէջդիրերսին մէջմուրնեկէթէ տէր
սահիֆէ իյլմէքտէ իսէլէր տէ, մա
նք' օլտուղէ վէճճ իսըրէ, ի զըլթ
սեֆինէսնէ միւրէքքէ պիլ Բօրթի
կէզ տօնամամաթ' Գավէր տէրիկէն ա
տալար բլշկեանհնտա օլտուղոնտա
պու տօնամաննը պիլ Գըքը Գօն
պօղաղընտ կէլաթկիտէ, պիլմէկ
թի, պայտառ պէնտա օլտուրն մէն
գարէ թէքքաթ պտիկէնք մի տիլ:

Ինկիլիթ էրրա տէվլէթի, Աֆրիգ
հէմլլիքէթի պէյն էլիմէմի հազու
գընըն միւտաֆտապըն եալընըզ պա
շնիւ տէրիւհտէ իսմէզ, վէ պէօլլ
պիր մէսուրիքէթան Նէ^օ կիպի մէհա
գիր մէհհուգ օտուղունու տա պո
կիւնքի կիւն բէք ալէա պիրիր :

Պիր Ֆրանսյոյը տոնանւապէսն՝ պո-
քերբէ, Հանկ-Չէու քօրֆէրի մէտ
խելինաէ վէ Շանկայ իւէ Շիւսան ա-
տալարընտան ալնի մէսաֆէ ուզա-
տա քեային Կիւլջաֆ ատաարնա վա-
սըլ օլտուղու, ալընան պիր թէլէկ-
րաֆ խապէրլըրինտէն անյարրեօր

ՊԼԱՆԵՐԵՐ՝ Գրասրբար թարգմանաբան Զին սեվահյինէ գարըբ պի թէչէպպիւս օրուպ, ֆագաթի իշգրիտապէրին թաստիգէ միւհման օրտուրու, գաթէն թէլէլրաֆ իտարէրինին օ իտապէրի սրբֆ պիր շաթիւմագաթմնտա պիլտիլմէսիյէ անաշլւմագաթա տրր:

Ա. ՅԱՐՈՒԹԻԻՆ ՄՐԲԱԶԱՆ

Պուռ զայն թր արի գատոր չօգտան պե-
րու էր գրում մեկ ընտանացի զնոսան պե-
րի թիվն քննտի մանավորը ընդն պո-
լունտորը մահալե, ետնի Գուստուռ չե-
րի ֆե չե թիվի, օրատա իմարը վա-
զը ըն էյե մ. քտե օլտուղու հալտե
միլե ը թին հեքեր իյե թին թեւ լիյեսի թ մ
րաֆն ըտան ճե րաատե ըն էր մեկն թալի
րի թիվ ինե ին թ ի թապ օլըն օրա մադ
հե ման ի շ ֆե րաատը կիւն ինե զա
մա ետարազ, այե յի ինտե պիր թադը
ռե օղըր ի իյա ի մե եե պալալնտը, ֆ
մի ֆիւրտ ի մի շ, քի մի թրքտի ի մի
քի մ 8 վե քի մի տե 14 եալընա
ի ճե իյե գատոր միւր ինտե օլտա
մուսալաթըն քիսի թ իյա իյորը գապու

կյանքի կենտուն, փոխքառադուռ գլխայն սինե թէրֆի գրլլնմը, վէ շինտին նստլլ բաժրկիկիկէ ինթիխապ օտըրը յօտիլրէք, շինտիլէ գատար ճագը դնտա պուէ օտաա Տիշ պիւր յէ իշտիլն մէ միշ իբէն, օրթպարգ յէ տէրէճիլ լէրտէ վէլլիլէ յալլիլտի, քի, պրկիւնքի կիւն մէգըիւր ինթիխապլլ թարաֆը տէկիլթի Ուլլէտուն գապուի եաիւտա տաէմի գապուիլ քէյֆիլլէ ինտէթա պիւր պիւր Ետըրէրէն լէնկիկնիլ ալմա յաաաաալլէրիւնէ կէլարի

Այս փուլը պէ՛տ էր հախտ եւ թմրւոյ սին-
նինէ ետքը՝ պիտ միւսէն չէր մէկ ինքն
յարըն պէյճնաւ չըգարըլան պը-
կիպի ըրիպէթէր հազարթաւն ե-
ղարեղտն, ետխտ միլլէթին ու մո-
նիթիթին հազարնտա զանաւ իւր չա-
նէթ ինքն բը, վէ շու զհճն ինք մո-
շարիւթէյ հազարթէթըրինին ինթիթա-
պընը չիւրիւթտաւ. քտէն սոնդրա, ս-
մա՛ն նա՛սլլ ոյրը տէ բաթըրը ոյ-
լում սէվտաթի իլէ կիճէ կիւնտիւզ ն-
իթտի. քիթրինի պիլմէյնպէրին. քէ-
տիթիթի ճոնիւնը զ աքիմսմըլ ունն ին-
թիթապ զաքույարընը թմբարը. քի-
շաւ իլլէ մը ք ֆիթրինտէն նայի քիթ-

ՊԼ. գատար համիլեթսիդիլի, ին
սաֆարըղը վէ էտնալըը իրթիքեա
իտէնդէր ըսթըրիքը, մաղամին տ
յիլ, միլեթին էն էտնա իըզմէթը
րինաէն պիրիսինէ տախի ատէմիլ
եազաթըարըրն, իսպաթի խին պու
տան զիտէտէն չիլիքին պիր ճալէ գա
լանաազ, վէ նէ՛ յոլուգըարըրն ա
յէմէ պիրիթըմէզ իտիէր:

Ֆիլիպոզը Յարութիւն Սրբազան
բաթրիք ունագ իշխան քի՞մէ միւրա
հասած վէ տախալէթ իծ տի , հա՛ն
կը զազէթալարը ելէ ալմայա չալը
տը , էվրազը հաւաւտիսիմիզին հա՛ն

Կերտիւնէր ինտէ քէնտրի քէնտրիսին
 էֆորաւը միլլէթին կէօզլէրինէ ա
 գարճասընա թէրճէ մէյի հալինի տէր
 ու նէշը իթտիրտի :
 Պոս եօլլարը իրթիքեապ իթմէ մ
 վէ քէնտրի քէնտրիսինի էնզարը միլլ
 թէ թագաւմտէն միւհանիպէթէ

Նամակիւմ՝ Հայտե գայմալը միւրապ
ճաշ ատու իմ միշ հքէն, պուճնտա
պիլ խմիճփատե պազը խայիխանը
պիւր պիւիւնաճ գաթ՝ ալէ յՀինտե է
վայի ֆըրըլտաղ լար չէ վիրէէք, ին
տաֆիւրգճա իֆիլ իւրալարա գատար ճիւ
րաքմաճնե Էրաճմ՝ Նէ՝ տիւր, վէ տախ
իւրաճմ, եւ փիւրա, վէ ետախտ յըր

Նազատը իթիպարա ալապիլիր, եւ
խօտ օնյարըն իւզէրինէ մազպուծ պլ
պիննա գուրապիլիր :

Հանրի մահճեմէ տերիզ, իւզերը
նէ 60-70 սենէ գատար պիր միւս
տէթ կէշտիլի [թէպէ յերին խոնէ պլ
վուգուաթտան տօրպար, միւրու
զէման գայիտէսի խիլաֆընտա օլ
րազ պահա իտէպիրին, Վէ խտիլէպ
լէճէկի ֆախր օրլուսա, ահապա պո
նէ ճանի տէֆթէրլէրի ետգլաման
տէնմէ՞զ մի:

Պիլ ֆարզ, պէջյլէ պիր շէյն պի
տէ գապուլ իտէլիս, ֆագաթ, չ
հատէ իշ միւնէրրէտ Յարուլիս
Սրբազանին չախլորն միւնհարըր գա
մայրպ, ումուստէն պուռուռ թամա
վէ հէր, քէսին տէ սոյ սորուռուն է
պէր, իկ օրթանա գոնուլմար լ
զորմ կէլէհէք օլուրաս, պագայրմ
գարարլր քիմ չլգար, էլէշէրի, տ
րիզ, մէգարիսթան քէմլքէրիւնի գ
րլչարարաթ, հէր շէյն է օրթէն մ
րուրի գէման բէրտէսինի պէր թ
լաֆ իտէհէք օլուրասաք, աճապա
լէ չլգ մեհնաճաք, Հագպաթէլէ
պու կիւն հէր, քէսին ապէն նէսլ
թէրհէմէյի ահլպլինի մէյտանա գ
մեհա մէհզուն օլաթ, պուռուն
թընտան քիմինին ապաթ, քիմին
մաթէլ, քիմինին րէլէ րէլէն, քիմ
նին խոյնէ միւլէլէպ, վէ դայլիշիմ
գայլիշիմ օլարաթ, զուհուր իտ
էլէրին, հարար հէման հիշ պիր բ
սէնին լիեադաթ վէ իսթիհգա
թամէյի հայիզ պուռունամեհաճ

Զօգ ուզազարբա վե հսկի զեմ
տէ վրէրին տողղու կիթմէկ տէ հ
ճէթ հօգ տրր. տէրթ էթրափոյ
զա պիր կէօզ կէգոթիրիւր իռէ, ո
մուռնն սիւտտէն չըլ մա գաշըզը
Էճաստիւֆ իրմէնճէնիւլէզ,
պունյարա զընտուն Թարմիւն Սը
բազարն էմալ գապու իթմէզ ա

Բէթտէ ֆայիգ օլտուղունա գանա
թը թամնէ հասըլ օլապիլիր . հաթ
թա զանն խտրիղ քի , սըրա վեհ
պետեան Օրբազանա կէլինճէեհ գ
տար վագըթ տա ազ շամ օլուր :

Հասըը, միւսթանան ուրէթ տէ
լարագ, պիր Յարութիւն Սրբազան
ապրնա նէտիւնէ պու գատար տը
աաթ ու իւթին ասարի իտիւնէ ք ե
տէ, է յէրէլ պիր քէնտիմիլ իյէ պէ
գա շէլլիլ, վէ անշտան աշըր
խային խրեանէթ օլանէրին աշվա
սապըգէ վէ հաղրէսինէ պագարա
պիր ազ ութանմանը պիլսթ, տա
է, յի վէ մուվաֆըզը հայ ու մայր
հաթ օլուր գանն խտէրիզ . . . “
Ունեցի ականալ յսնըր, յուլգէ ։”

«Զխարա ասիցես երբոր քում, թե երբայր հանից զիւղ յականէ քումէ, և ՚ի քում ականդ զգերան ոչ տեսանիցես», իմանի, սեն քէ տի կէօղիւնսն պուրունան պիւրեւ պիր տիրելի կէօրմէտիկն հայտն պաշչ կարգն կէօղիւնսն քի ուժի պիր չեօքն չըր պարմմաես նա՛յ միւլգթէտիր օյապիլիրսն»:

Էկեղի, Եանդլմաղսագ, պիղէ է
լէ կէօրիւնիւեօր քի, միլլէթ պ
բաթրիգ ինթիխապլնտան տօլան
պաղր խալինան իրգաաթրնտան նա

պէտեաւ չաթմըշ, շէօյէ քի, հան-
թարաֆա կիթսէ, էօնիւնէ շու ե-
պու եիւզտէն պիր միւլջիւլաթը
ղուհուրինի կէօրմէք մէնպուրիե-
թինտէ պուլունաճագ տոր :

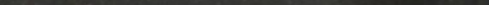
իշթէ, Մէհմուտ պէլքի մուախիս-
րէն զուհուրա կէլէճէք պու կի-
միւշքիւլալթնէ էօնիւնիւ բէշինէն ա-
միշ օյմաք իշին շու ինթիխապու-
մէ վկէլ եազտորդը մուխիստոր ֆազգ-
մանատար պիր պէշնէտէղուրա մէ-
խատարը Պաքիսեան Գեր. Բարթող-
մէոսՍրբազանը միլլէթէ թապիէն իբ-
մէյէ սէպիպի վար իտի, շիւնքի-
ան տախի պուտառն հիշ պիր միւշք-
լաթ զուհուր իթմէյէճէյինէ, ի
մուալէլաթը լազըմէսինի տէրէ
հիմա օլուտուպ պիթէճէյինէ էմ-
լէթէն ուն տիր ։։։ Արդատեան, վէհա-
պետեան, խրթմեան, իզմիրեան, Մի-
թարեան հասըը Գտըրիէլ Հոբէտ-
կապետ տախի օյա, եինէ վազթմ-
հայէ մուվաֆթը ատամլար մազամի-
տա գապուլ օլուտամաղլար վէ օյս
մայաճաճըրը տախի պիզթէ շիւն-
ճէսիզ տիր ք վէսպլամ ։։։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

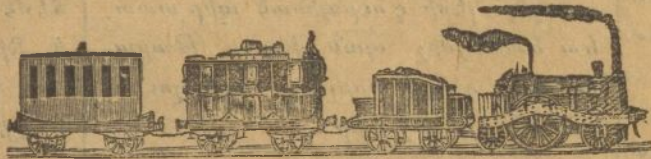
Շուռ արարվեց, երևին Պէտյուշ
սօգազլարը, հէր սենն գըլ մէյի
մինտէ օլտուղոս կիպի, ատէթա չա
մուր վէ պալլըդ տէնիզինէ թահկ
օլունսուշարը տըր: Շէօյէ լի, պա
սիւրիւրիւրհիւրէրին սար սըրտ տա
եօլ ճատտէսինի սիւրիւրտուլլէ
ճհէէթէ, օրատան պիւր տէրէճէ կ
չիլէպիլիւր իսէ տէ, սայիւր սօգազլ
ընն հէմանն ճիւմէսի տաթի, սայ
կէչիւմէզ պիւր հալէ կէլիւշ, վէ ս
պահհաճեն խանէիւրտնտէն իւսթի
պաշլարը թէմիզ օլարաք չըգան ք
սանն, ագչալ խանէիւրտնէ, իւս
պաշլարըչամուր իյէ միւլէմմա օլարա
ավտէթ իթմէլէրի թապիի պուլու
մուշ տըր: Էսէֆ օլունուր լի, հ
սենն պու չիւքեսենէթիւր, կէրէք շ
գէթաշլարտը վէ կէրէք խալլոց իւս
նընտա իշիտիտուրի թապ իւս
Շուռ սօգազլարըմըզն, պիւր տէրէ
օլտուն սիւրբիւլլապ թէմիզլէնմէ
իլին պիւր չարէ տիւշիւնիւլմէվիշ, ս
եաթստ տիւշիւնիւլմիւշ իսէ տէ, մէ
գըլ իծրանէ գտնուլամամշ տըր: Պ
հալտէ, սօգազլարըմըզն թէմիզլէ
մէսի վէ գուրուսմարը, եա լէսթիթ
եաղմուր եաղարաք, չամուրլարը ս
լիպ սիւքիւրմէսինէ, վէ եաթստ պ
գաչ հաթթա գատար հաճալար գ
րաք կիտէնէք, սօգազլարըն գուրու
մասընա միւլէթմազթ կիպի կէօրի
նիւեօր, իմսի, հիշ օլմազապ պուն
ճէնապր Ուլահտան թէմէննի իտէլ

— Պրի Եհնուտի գումբանեա
Թարափընտան Պօղազ իշխնտէ ինչ
օրունաճազ չիշխանէ մէկգըրի օրմն
լուզրէ : Ինճիր քտեւել գորպրիմն
Սուլմանիէն նամմէկդ իտէ պիր պա
շէ վան պաղղէսի ինճիրխապ օրունմա
նէ, մապտեան իտիւմք ինըրէ պո
լունտուղտ Թի. Հագրգաթմա օգուն
մուշ տուր :

— Տիւնքի ճուռնաա սէլամլըդ բէս
ալիսինտէ, գուրէնայի Շէհրիեարիտէ



ՍԱՐԲԱՅԻՅԷ		
ԳԱՆՔԱՊՈՐՍԱՆԸ		
Գալաթա 2 փետրվար		
Էսհ. ում. տինա աղչաւ գաբ.	9-23	
Պու. սապահ աչլուր (Գ. Ք.)	9-18	
Մըւրը մութթանդտէ գաբ.	75-15	
Պու. սապահ աչլուր	74-35	
Իսթիքրաղ 63 (մութթան)	78-	
» 65	60-	
» 69 (բինար)	52-1/2	
» 72 (Պոն տիւ թրէզ.)	22-3/2	
» 73	46-1/2	
Բոււնէլի շըմէնտըֆէրէրէր	46-1/8	
Ազլէ ֆայիզի	7-	
Բաբոր	Ղըշ.	-
Հէվալէսիզ	»	25-
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԱԼԱՐԸ		
Գրէտի ժէնէրալ	6-30	
Սթամալոյ պանգասար	5-10	
Սոսիթիէ ժէնէրալ	3-15	
Թրամվայ	267-1/2	
Սոսիթիէ Օթթոման պանգասար	3-25	
ԱԳՁԷԼԻԻՆ ՖԻԵԱՐԸ		
Օսմ. լիբարը 100 շըշ.տան	Ղշ. Բր.	
Պէնաղ մէճիսիէ ֆայրը	107-39	
Մէթալիք	»	99-
Պէշիք	»	102-35
Ալթըլը	»	102-35
Պագըր	»	800-
Գայմէ	3000-	
Ինկիլիզ լիբարը	110-20	
ՅՐԱՆԱՐԸ ԱՐԺՈՆՐ		
Բօլ	87-32	
Գրէմիշ ալթուր	90-20	
Գարպոն գայմէսի	51-20	
	8-54	
ԷՎՐՈՔԱ ՊՈՐՍԱՆԸ		
Լճնարա, 13 փետր.		
Ինկ. գոնսուլտի	99-1/4	
Էնամը ումուսիէն աչլուր	47-5/8	
» » գաբանտը	17-5/16	
65 իսթիքրաղը	11-5/1	
69 »	10-3/8	
71 »	70-1/4	
72 »	21-	
73 »	9-1/2	
Տէվէթի Ալիէնին 77 իսթիք.	83-1/2	
Օսմանը պանգասար	13-3/4	
Բուսիս իսթիքրաղը 1873	97-1/8	
Մըւրը իսթիք. պիւրէշիշ	67-1/8	
» իսթիքաղը (շըմէնտըֆէր)	86-3/8	
Տառիս տանիք	65-1/4	
Մըւրըն Քօշիտ իսթիքրաղը	87-1/4	
Մանարիսթան էնամը	-	
Գամուլի Բաբիզ	25-562	
Բարիզ 13 փետր.		
Յրանարը ֆոնտաու. 390	84-15	
» » 41/2	109-55	
Էնամը ումուսիէն աչլուր	17-62 1/2	
» » գաբանտը	17-45	
Մուպատէլէ օլմուշ սէրի B	20-3/8	
» » » C	17-3/4	
» » » D	17-7/8	
Բոււնէլ շըմէնտըֆ. թանվիլաթը	46-75	
Օսմանը Րէֆի թանվիլաթը	-	
Օսմանը պանգասար	598-75	
Գրէտի Լիւնէ		
Գրէտի ֆոնսիէ	551-25	
Լիւն աղսիւնը	1332-1/2	
Սիւէլիշ աղսիւնը	1267-50	
Բուս. ֆոնտաու. 590 1877	1907-50	
Իթալիա էսամը	400-	
Մըւրը իսթիք. պիւրէշիշ	97-52 1/2	
Իսթանբուլ իսթիքի իսթիք.	340-	
Բիթուրիթէ թանվիլաթը	62-1/8	
Ենան 590 1879	408-	
Գանպիւ Լճնարա	348-75	
	25-35	
Բարիզ 13 փետր.		
Յրանարը ֆոնտաու. 41/2 010	109-58 1/2	
Օսմանը »	17-40	
Բոււնէլի շըմէնտըֆ. թանվիլաթը	-	
Մըւրը իսթիքրաղ պիւրէշիշ	342-50	
» Վիշնա, 13 փետր.	408-	
Լճնարա իւզէրիէն գամպիւ	124-40	
Բոււնէլ շըմէնտըֆէրէրէր	22-80	
ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԻՄԱՍՏԱՍԻՐԱԿԱՆ		
Երբեմն		
Եղիա Տէմիրճիպաշեան (գրողներ լուտմ) էֆէնուրիսի իշպուէնէրի պէնէր մահ թապ ու նէշր օլունտուդունան, իշպու պընթի տալի չըգ-միշ, վէ 2 զուշ ֆիլաթր իլէ սաթըլ-մագուա պոլսունմուշ ալը :		
Ե. ԹՕԼԱՅԵԱՆ		



ԲՈՒՍՃՈՒԳՏԵՆ ՎԼԲՆՅՆ ՕԼՆ ՏԷՄԻՐԵՕԼԼԵՐԸՆ

Բօսթօնի Միլիթերի զաթարկարը թարիֆաւր

1884 Մայիս 20 սինտէն իթ իպարէն

Ն. 401 ԲՕՍԹԱ ԳԱԹԱՐԸ

Ն. 402 ԲՅՍԹԱ. ԳԱԹԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՈՆ	Գրական օգնություն	Մասնակցություն	Վ. Խոս. Լ.		Մասնակցություն	Հարկեր		ՍԹԱՍԻՈՆ	Գրական օգնություն	Մասնակցություն	Վ. Խոս. Լ.		Մասնակցություն	Հարկեր	
			Ս.	Տ.		Ս.	Տ.				Ս.	Տ.			
			Սապահ								Սապահ				
Բուսնուկ	18	33	9	30	3	9	33	Վարնա	17	29	6	58	1	7	—
Ձերվհնություն	19	36	10	9	4	10	40	Կիպեհնի	33	49	7	49	1	7	50
Վեթ օվա	32	59	41	9	1	41	40	Բրավատի	34	46	8	36	3	8	39
Բազկրատի	22	40	41	50	1	41	51	Շուկա-Բոստ	27	49	9	28	20	9	48
Ըլբլար	22	49	42	34	18	42	49	Շեյթանը	22	44	10	32	1	10	33
Շեյթանը	27	46	4	35	3	4	38	Ըլբլար	22	35	41	8	1	41	9
Շուկա-Բոստ	34	48	2	26	1	2	27	Բազկրատ	32	48	41	57	4	41	58
Բրավատի	33	52	3	49	1	3	20	Վեթ օվա	19	30	42	28	5	42	34
Կիպեհնի	17	28	3	48				Ձերվհնություն	18	34	4	8			
Վարնա							Ազխատ	Բուսնուկ							Ազխատ

ԻրիթԱՐ • 401 ՎԷ 402 նումբբուր Գաթարար պէհէր հաֆթատա եալնը Բադար ՎԷ Զարէհաիհ կիւնլէհի հարէ
քէթ իտէրլէհ • 402 նումբբուր Գաթարն Շէյթանճըտա միւտտէթի թէվըրճը ագալլի պէշ տազըր Կ սիւհէճէր տիր

Ն. 421 ՄԻԻԽԹԷԼԻԹ ԳԱԹԱՐԸ

Ն. 422 ՄԻԻԽԹԵԼԻԹ ԳԱԹԱՐԸ

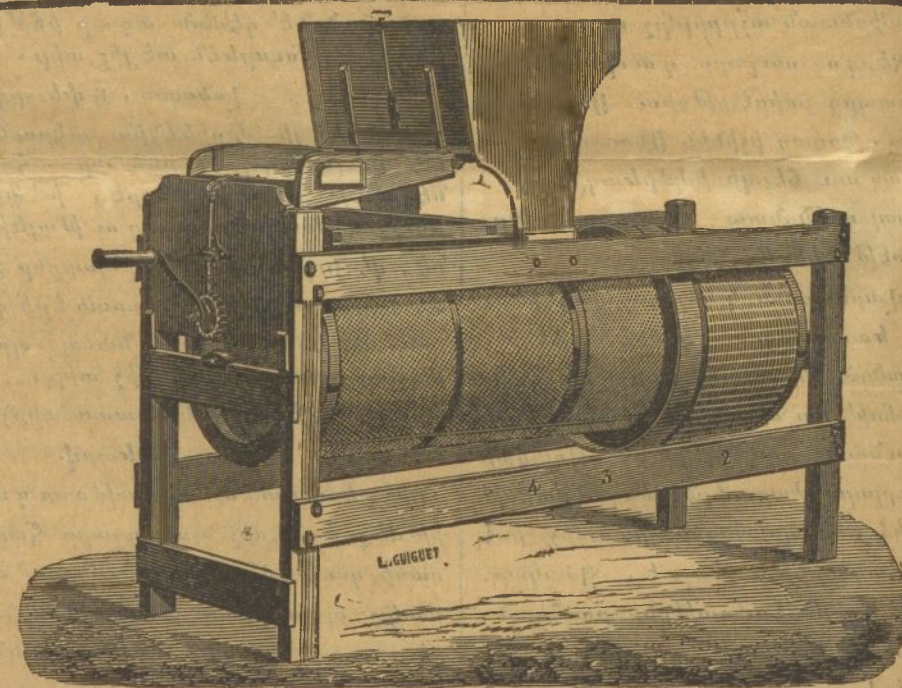
ՍԹԱՍԻՈՆ	Ֆիզիկական մեծություն	Մոտայեն կողմը Տողքա	Վառու		Մոտայեն թեկը	Հարսդեթ		ՍԹԱՍԻՈՆ	Ֆիզիկական մեծություն	Մոտայեն կողմը Տողքա	Վառու		Մոտայեն թեկը	Հարսդեթ	
			Ս.	Տ.		Ս.	Տ.				Ս.	Տ.		Ս.	Տ.
			Սապահ								Սապահ				
Բուսնուգ	18	49	8	44	5	8	49	Վարնա	17	38	8	58	1	8	59
Զերդենավոտա	19	52	9	41	2	9	43	Կիւպէճիէ	33	67	10	6	5	10	11
Վէթօլա	32	73	10	56	14	11	40	Բրավատի	31	61	11	12	14	11	26
Բազիրաթ	22	53	12	3	3	12	6	Շուսի-Բոտո	27	74	12	40	30	1	10
Ըլըքլար	22	51	12	57	30	1	27	Շէյթանըգ	22	68	2	18	3	2	21
Շէյթանըգ	27	54	2	21	14	2	35	Ըլըքլար	22	46	3	7	14	3	21
Շուսի-Բոտո	31	61	3	36	5	3	41	Վէթօլա	32	65	4	26	2	4	28
Բրավատի	33	67	4	48	2	4	50	Զերդենավոտա	19	50	5	8	5	5	13
Կիւպէճիէ	17	38	5	28				Բուսնուգ	18	47	6	—			
Վարնա							Ագչաւ								

Իրաթիւ՝ 4241 վէ 4222 նումերը միւս իրի մէջ գտնուող արկէն հաճութանն իրաւի, Սալը, Բենչէնպի շումաս վէ շումաս իրաւի կրնային հարկէ իրաւի:

ԻՏԱՐԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1885 Յունվար 20 Ինճի Բաղար Կիւնիւնտէն Իթիպարէն

ԱՅՍԱՐԻ ԹԱՐԻԳԻ		ԳՒՏԱԸ ՔԷԼՈՅ ԹԱՐԻԳԻ	
Բաւար Լիւնդերնի տաւար		Բաւար Լիւնդերնի տաւար	
Բէ-թիւն-ի-է		Գ-թիւն-ի-է	
ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝
2 —	Պիւ-ի-ի-ը, Ատաւան չէ, պէլի Գուրկաւ	—	—
	Գընալը Գընալը.	—	—
2 45	Բէնտրեան Գարթալ, Պէշլի-ը ատա	2 45	2 45
	Է՛ն, պէլի. Պուրկաւ Գընալը.	5 —	5 —
	Գ-թիւն-ի-է Աւար: Գ-թիւն-ի-է	5 45	5 45
	—	4 50	4 50
9 50	Գընալը, Պուրկաւ, չէ, պէլի. Պ. Ատա.	5 50	5 50
	Գարթալը Բէնտրեան	9 40	9 40
10 45	Գընալը Պուրկաւ, չէ, պէլի. Պ. Ատա.	10 —	9 50
	—	10 45	10 50
	Բաւար Լիւնդերնի Աւար: Գ-թիւն-ի-է	41 50	41 20
	—	42 —	42 —
Բաւար Լիւնդերնի տաւար		Գ-թիւն-ի-է	
ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝	ՈՐ՝ ՏԵ՝
2 50	Բէնտրեան Գարթալ Պ. Ատա. չէ. պէլի. Պուրկաւ Գընալը.	2 50	2 50
8 —	Բէնտրեան, Գարթալը Պ. Ատա, չէ, պէլի. Պուրկաւ, Գընալը.	5 25	5 25
	—	4 50	4 40
	Գ-թիւն-ի-է Աւար: Գ-թիւն-ի-է	5 —	5 —
	—	6 —	6 —
5 50	Գընալը Պուրկաւ, չէ, պէլի. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտրեան	—	—
	—	9 —	9 —
9 50	Գընալը Պուրկաւ, չէ, պէլի. Պ. Ատա Գարթալը Բէնտրեան	10 —	10 —
	—	44 —	44 —
	—	42 —	42 —



00000000

ԵԱՆԻ ԵԷՆԻ ԷԼԷՆ ՄԱՔԻՆԱՍԸ

Իշպուռ նշվիճառ մտքինս պու տեճա Մուրատեան պիւրատէրէր վա-
սէթասիւլէ Էւրոփատոսն ճէլզ իտրլիշ վէ քիւսֆֆէլի Եհլը գիւրրա ինն
պիւրինն ի տէրեճէտէ Էրզնէ պուրննում շ պիւր ալէթ իսէտէ, մուհասնաթըն
ալաթմազ պիւր ազ իմֆսիւրլաթ միւհնաճ օլտուղունտն, պէր վէնի
աթիւ պէյան սորթըր, չէօլէ թի ,

Արժաւք իւր գարընը՝ պուգտայ, չավտար, տէլիճէ, գարամուզ, թայ, թօփրազ, սաման վէ սայլիք իւր մանուկը պուգտայ՝ մաքրեանքն իշխելու հետեւ Թըրքմէշտէ, քեպֆֆէսինի այլըրմազ թէլ-էլիլէյիլէ, վէ իչալու մաքրելու պիւր չոճուզ տախի բէք զօլայ չէ վիրէ պիլելի. իւր արըզ, չավտար տանէլէրի, թօզ, վէ տէլիճէլէր. իւրինճի աւելճճտէ արփայար պուգտար տանէլինտէն պլլըրլը. իւլիւնճիսինտէ, գարամուզլար վէ սալըր թօխում տանէլէրի չըգալ. վէ պազի գալան խալի պուրտայ տախի պիլելի, ճի, իւլինճի վէ իւլիւնճի պոյ օլուլ, Եկտիիէրինտէն թէճֆրիզ գլըլըլըր Զրապանին պու չիմտի.քի ուսուլունա պաղըլըրտա, պիղպէ.քի ֆազըր Ե՛նէլ իլլըրա՝ թէլ-քիլի պիւ սէնլիլ չիֆիթ սիւրկիւք, օրագլա պիլ-է.քի վէ խարմա իթմէ.քլէ կէչիւրտիքտէն ոսնկլա, Նիճայէթիլնտէ, արզու իթմտիւլէր վէլ իւլլըրէ, մուճուլալ վէ մուճաւէնաթ իւլլիւնիս կէօրմէլէ մուլփապօ օլմազլար, Պաղէնտն սէպէպիլ Ե՛նէլ, պաչազ պիւ չէլ օլմազլայ, իլլա թօխումալ ճիւրիւմնիլլիլիս իւրէ, Էսկի ուսուլունա այլըլմազ իսթէմէմէլէիլ տիւր Պաղէն Է՛նլի մէրազ օլան իլլըրա՝ մախտալան պաչազ չէ.քտրիւրլէր, պիւր խաղնար գաճմէթէ վէ քիւլի մաուրաֆա միւլճմէթ տըր.՝

Ձեռնակիր զագաթի զ, բրդյոյ ամսորակն, Գրեգորիան օրը։
 Զեռնակիր զ թըրազգիյէթ տէլոյր օրաթըրստան, էհլի զիւրրա պունտա
 պէշլէ, էվիվէլի կիպի էսկի եօրքտա կիտէմէզ, Պիտայն ալէյէ, զըրա
 տն միւթէալիզ ետրքաճազ իշլէրտա 1500 տէն ազ տէմ իծաա օրուն
 ալթիթիւ իլէ իշ կեօրքտն էհէմ զագթի զ էհլիթ, վէ էհէմ էհլի պիւր իմքեա
 վէ մուհաաէնաթիժ զաթմաթիշ տըր, Խըրզմէթի, զաշմէթի, զագթի, բարալ
 էսիրկիզիք վէ եհէթիտն իծաա օրունա ալթիթիւր իլէ էշ կեօրմէք վէ պուն
 էտրք գուլլաթի իթթիթիւր իտէր։

Մենք իրիկքա՜ն ենք, զարթոնքի թա՜ն չի քանակե՛մ ի՞մ մէք նա՛կիլէ՛ տիր: Կի՛մ ո՛ւ
մարի՛ֆէթ՝ վէ սանա՛թ Տէր չէ՛վին եօրո՛նու վէ զօրա՛յբըն պոլո՛մնչ զլոտո՛ղո
վէ Տէր նե՛վ թահա՛րաթ՝ վէ է՛հէնէնէնէ՛մ մէ յոտնա՛տա տու բոտու ղու: Հալո՛ւմ
հալէ՛նք էսկի եօրո՛տն չաչմա՛մաբլբլգ Տէր վէ՛ճհ իլէ չայիանը՝ թէ՛նճճիւ պ վ
թէ՛նճսիւ Բ տր:

Եկեղյի, հեր քեօյ վէ գառապա հհալիսի՝ մէգփրի մաքինատան պէշէ
օտար թանէ արալար, զանէթ յետարը չբցանաղ լարարտան վէ բեք լօ
ֆայտէ կէօրէճէ քլէրինտէն տուտը, միպալաղա իթմէքսիզին, քէնտիւ
բինէ մին թէէմին իտէպիլիթիզ :